

EL ECO DE CARTAGENA

DECANO DE LA PRENSA LOCAL

NÚM. 10250

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la Península.—Un mes, 2 ptas.—Tres meses, 6 id.—Extranjero.—Tres meses, 11'25 id.—La suscripción se contará desde 1.º de cada mes.—La correspondencia á la Administración.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN MAYOR 24

JUEVES 2 DE ENERO DE 1896

CONDICIONES

El pago será siempre adelantado y en metálico ó en letras de fácil cobro.—Corresponsales en París, A. Lorette, rue Caumar-tin, 61; y J. Jones, Faubourg-Montmartre, 31.

Recolección

Presas para viñes, moderno sistema.—Bombas Noel y otros sistemas para riegos.—Azufradores, catadores y demás enseres necesarios al vinicultor.—Desgranadoras de panizo (6 fanegas por hora).—Embudos automáticos.—Tijeras para vendimiar, poda, etc.—Arados de vertedera.—Espino artificial.—Palas, azadas, legones, todo acero.—Carretillos y wagenotas.

INSTALACION DE RIEGOS

C. Pérez Lurba.—Plaza de Castellini, 12

DINERO

Hay hasta 40.000 duros para buenas hipotecas al 6 por 100 de interés.

VILLAMARTIN, 11. BAJO

Frustrerías Postales.

Con este título acaba de publicar el correcto y original escritor *Doctor Thebussen*, un curiosísimo libro, que contiene multitud de datos interesantes sobre la historia de los correos en España.

El primer capítulo del libro que nos ocupa, está dedicado á demostrar cuan necesario é indispensable es que los sobrescritos de las cartas se redacten con la más claridad posible, con el objeto de que no sufran extravíos ni retrasos.

Teniendo por seguro que los lectores de *El Eco* nos lo han de agradecer, vamos á extractar el capítulo á que hemos hecho referencia.

Empresa difícil (dice el *Doctor Thebussen*) para gran parte de los muchos bárbaros que dicen *saber leer y escribir*, debe ser la confección de un sobre, cuando es cosa que ha preocupado á los gobiernos y á las plumas de distinguidos escritores y que todos los días atormenta y sorprende á los empleados de correos, á quienes la práctica, el instinto y el buen deseo, hacen leer cosas en que se estrellaría el saber del más avisado y experto revisor de letras.

Felipe II dió una pragmática en la que recomendaba la claridad en los sobrescritos.

En 1862, fueron distribuidos á las escuelas de Francia, (60 000) cuadernos con modelos de sobres y desde entonces ha disminuido notablemente el número de los grotescos y absurdos.

En España también se ha trabajado algo por el Gobierno en este asunto. Al publicarse en 1865 el plan postal, se recomendaba que los sobres se escribieran con claridad y con cuantos datos pudiesen contribuir á que las epístolas llegasen á sus destinos. Consignábase que en el periodo de 1861 á 1865, habían sido entregadas al fuego más de ochocientas mil cartas, la mayor parte de ellas por mala redacción de los sobres. Los daños causados por dicho motivo al comercio, á la prosperidad y acaso al honor de algunas familias, son reparables.

Pierre Zaccane en *La Poste antique et pittoresque* da á conocer el terrible y fatal suceso ocurrido en Francia en el año 1837, por causa de un sobre mal redactado.

El español D. Diego Castell, pu-

blicó un trabajo encaminado á enseñar á escribir acertadamente los sobres de las cartas. Este medio que, como hemos dicho, en Francia dió excelentes resultados, no produjo en España más que dos reales órdenes recomendando la obrilla del Sr. Castell, sin que estas disposiciones oficiales alcanzasen mas fortuna bajo el punto de vista del provecho, que tantas otras como ven diariamente la luz en la *Gaceta de Madrid*.

En Alemania es casi insignificante el número de cartas mal dirigidas, merced á la distribución gratuita de tres millones de modelos con esplicaciones; porque es obligatoria en las escuelas la enseñanza de la redacción de sobres; porque en el ejército los oficiales tienen el deber de corregir los sobres escritos de sus subordinados y últimamente, porque en todos los buzones de correos hay un letrero que dice: LOS SOBRES MAL ESCRITOS IMPOSIBILITAN LA CIRCULACION DE LAS CARTAS.

Lo antedicho se refiere á la iniciativa del Gobierno, pero además hay sociedades particulares que dan premios á los alumnos de las escuelas que mejor redactan un sobre y retribuyen á los industriales que en sus avisos, catálogos, anuncios, etc., agreguen modelos de redacción de sobres ó recomienden la claridad en ellos. Seis de las principales fábricas de papel de embalar que venden cada año 800 mil resmas, hacen llegar hasta los lugares más apartados de Alemania modelos para la dirección de las cartas.

Dentro de doce años, calcula el Director General de Correos de Berlín, que no se presentarán más sobres mal redactados que aquellos que lo estén intencionadamente por sus autores.

A continuación insertamos una serie de sobrescritos estrambóticos, poniendo al pie de cada uno su interpretación:

A doña Y Samora.
Canluca de Vara
Mea

A D. Luis Zamora.—Sanlúcar de Barrameda.

Alama e leon r ber
Diaz Saliajo

A la madre Leonor.—Berdia.—A Santiago.

Arma Rin he Ro jua
ruyenla
Avad y A de
Q & Y.

Al marinero Juan Ruiz, en la bahía de Cádiz.

Rexto de Cara Goca arcabose
Batia perrengrana.

Regimiento de Zaragoza.—Alcabo Sebastián Pérez, en Granada.

Gal Higo de Cura
mal tin me tio
la Calle D 12
mana.

Este sobre resistió á los más expertos lectores: el cartero Mayor

de Sevilla tuvo la habilidad de darle la siguiente interpretación: Para el hijo de Curra Martín, medido en la Carcel de Dos Hermanas.—Resultó exacta la dicha dirección.

Encala MaKen
Betin Jodinos
Aisauer rruca.

En Salamanca.—En Vitigudino.—A Isabel Rueda.

Ama Nueta gomebila
Neuba del A+++
o De Vule
Ba

Esta mezcla de letras y geroglíficos quiere decir: A Manuela Gómez.—Villanueva de las Cruces.—Cerro de Huelva.—La palabra *Cerro* se halla expresada por un *cero*.

A boldo del Bapo Basgo
Núñez de Vargoa pa el
maestre de Bibe
Res en-Cata guena dele
Bate, en sus manos propias.
Polte pagao. A Cata guena.
Ensuba Dia pol mano
Del correo de rota se la
Mando á Cartaguena y
Queselen.trieque y
No Ce
Pielda y quedé y queben
Ga conteta Sion poel
Coreo de R. la corriendo.

A bordo del vapor «Vasco Núñez de Balboa».—Para el maestre de viveres. En Cartagena de Levante.—En sus manos propias. Porte pagado. A Cartagena. En su bahía.—Por mano del correo de Rota se la mando á Cartagena. Y que se la entregue y no se pierda. Y que dé y que venga contestación por el correo de Rota, corriendo.

Ppsa: he sns gra Na

Pepe Sánchez.—Cenes.—Granada.

Algrq Mente
Oldina Rio Gul
yan Cintana en la grafa
guata mamansia en la
Ma

Al grumete ordinario Julian Quintana, en la gran fragata «Numancia» en la mar.

A Ca C
D. Antonio Torres
en
Suña No

Un cartero de Guadalajara, en cuya oficina de correos fué depositada esta carta, tuvo la destreza de dar la siguiente interpretación: A Sacedón.—Antonio Torres, en su mano.—La carta llegó á su destino.

Amarga Daca Flen
Talar Cillo Le Sagana
Bara

A Margarita Daza.—Frente al Arquillo.—Lesaca.—Navarra.

A D. Fernando Pon
y que la entriegue al
marinero Antuney quest
A E M Val. KO

A Fernando Poo.—Y que la entregue al marinero Antuney, que

está embarcado.—(El autor de este sobre consideraba como *persona* y no como isla, á Fernando Poo.—Por esta causa usaria el *Don* y advertiría la entrega de la epistola).

A margo pala SiOC
nanda Lusia
b g

A Marcos Palacios.—Andalucía.—Vejer.

Segun y no ri us
Pobar el hona engra
Sia

Secundino Rius.—Por Barcelona. En Gracia.

El siguiente sobre y otros análogos, esperan algún Edipo ó alguna casualidad que los descifre.

A L dy Pedro ros
tri
Blaco
bose
Samal Que lo y
dellota Q 38
para El me Smo.

Hé aquí dos sobres originarios del presidio de Cádiz, con pinturas hechas con tanta habilidad como paciencia. El primero está dibujado en negro y el segundo en colores:

A Juan (un León)
Junto á la (una Puerta Arabe) del
(un Sol)

de
Toledo.

Doña Antonia del (un Pozo)
Calle de la (una Parra) N.º 8.
En la ciudad de
(una Granada)

Vayan dos muestras de sobres poéticos:

A la provincia de Soria
El correo la llevará.
Y en el pueblo Romanillos
A Luis Olmo la dará.

¡Oh tu Don Antonio Lopez (1)
Que recibas esta carta...
Ponte la capa al instante
Y llévasela á mi hermana,
Mujer de Don Juan Ruiz,
Que bien sabes á su casa.
Arcos de la Frontera.

A continuación damos á conocer un sobre nacido en Rio Janeiro, que apesar de sus amplísimas señas, de la claridad de su letra, ortografía y redacción, no pudo llegar á su destino por no señalarse el pueblo á donde se encaminaba: A ni Señora madre Dña Ines Moreno y Perea, Viuda de Lucas Gonzalez, el veterinario.—Calle de la Cabradilla, Casa N.º 3, piso bajo, Estanco Nacional: frente á la Portería de la espalda del Convento de San Francisco en España.

La nombradía de ciertas calles, ha bastado para que vengán á Cádiz y Sevilla las siguientes epístolas de la Habana y de Filipinas: A Don Luis Corrales
Calle de Juan de Andas —N.º 7

(1) Nombre del Administrador de Correos de Arcos de la Frontera en el año 1814.

A Pedro Morello
Calle de Francos N.º 10—Tienda.

Hé aquí un sobre sin nombre de persona ni pueblo, y que no obstante fue á manos del interesado. Procede de un buzón de Madrid y es de mérito, por su claridad y desenfado:

En la Provincia de Cuenca y Juzgado de Cañete. Almesonero del Meson del Carmen cuyo nombre y apellido ignoro. Por mas que hago no me acuerdo del nombre del pueblo donde ha de ir esta carta, pero tiene el nombre de un Santo—El Correo hará favor de buscarlo.

Lo buscó efectivamente y resultó ser San Martín de Boniches.

El autor del *Quijote* dejó el siguiente modelo de sobrescritos, notable por su claridad, laconismo y exactitud de las señas, en una época en que no existía el cómodo sistema de la numeración de las casas, generalizado en España desde los fines del siglo XVIII y principios del presente XIX.

Dice así:
A Miguel de Cervantes Saavedra, en la calle de las Huertas, frontero de las casas donde solía vivir el Principe de Marruecos.
en
Madrid.

Previsión del tiempo.

PRIMERA QUINCENA DE ENERO

La situación meteorológica que se establecerá en el N. O. de Europa á fines de Diciembre continuará desenvolviéndose el día primero del año en el cual el centro más importante de la perturbación atmosférica se hallará situado en el mar del Norte. Extenderá su acción desde el Archipiélago Inglés, y deberá alcanzar poco á la región del Norte de España, siendo todavía menor la que se sentirá durante los días 2 y 3.

Del 4 al 6 inclusive tendremos el primer periodo de mal tiempo, ocasionado por las corrientes aéreas procedente del Atlántico.

Por dos puntos distintos llegarán estas á Europa; por Islandia y por el golfo de Gascuña.

Desde el 4 cambiará la situación meteorológica de nuestra Península, soplando vientos de entre S. O. y N. O. y desarrollándose alguna lluvia desde Portugal al centro de España.

El día 5 estará situado el núcleo de la presión oceánica más próximo á nuestra Península al N. O. de ella y producirá un día desapacible y ventoso, con tendencia nevosa más bien que lluviosa.

El lunes 6 seguirá situado á nuestro N. O. el núcleo de la depresión del golfo de Gascuña. La lluvia que ocasionará en este día se desarrollará desde las regiones N. O. y septentrional al centro de España, con vientos de entre O. y N. especialmente por la mañana, porque desde la tarde de este día adquirirá gran importancia la borrasca al N. O. de Europa y hará desaparecer el núcleo de bajas presiones.

El miércoles 8 se encaminará la borrasca al mar del Norte hacia el Báltico y el Mediterráneo.

Por derivación de fuerza de dicha borrasca y con elementos propios se formará en dicho mar Mediterráneo, un importante núcleo de bajas presiones, cuya influencia se sentirá en el referido día 8 en el N. E. y E. de España, soplando vientos de estos rumbos.